



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

*Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku*

**2012/2044(INI)**

28. 3. 2012

# **POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 54**

**Návrh stanoviska  
András Gyürk  
(PE480.801v01-00)**

ke dvaceti největším obavám evropských občanů a podniků ohledně fungování  
jednotného trhu  
(2012/2044(INI))

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Pozměňovací návrh 1**  
**Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska**  
**Podnadpis 1**

*Návrh stanoviska*

*Účty za energii*

*Pozměňovací návrh*

*Jednotný trh pro energii*

Or. en

**Pozměňovací návrh 2**  
**Andreas Mølzer**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 1**

*Návrh stanoviska*

1. připomíná, že platné právní předpisy EU chrání práva spotřebitelů a tvoří spolehlivý základ pro konkurenceschopný evropský trh s energiemi; v některých členských státech však dosud nebyly řádně provedeny do vnitrostátních právních předpisů;

*Pozměňovací návrh*

1. připomíná, že ***cílem platných právních předpisů EU je chránit*** práva spotřebitelů a ***zajistit*** spolehlivý základ pro konkurenceschopný evropský trh s energiemi; v některých členských státech však dosud nebyly ***odpovídajícím způsobem nebo*** řádně provedeny do vnitrostátních právních předpisů;

Or. de

**Pozměňovací návrh 3**  
**Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 1 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

***1a. s politováním konstatuje, že volnému pohybu služeb, představujícím 70 % HDP Unie, vážným způsobem brání***

*administrativní překážky a nejednotná vnitrostátní pravidla; naléhavě proto vyzývá, aby směrnice o službách v plné míře byla provedena a rozšířena tak, aby zahrnovala veškeré služby existující v moderní znalostní ekonomice;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 4**  
**Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 2**

*Návrh stanoviska*

2. vyzývá členské státy, aby **urychlily provádění těchto právních předpisů EU**, a žádá Komisi, aby provádění těchto předpisů do vnitrostátní legislativy intenzivně sledovala;

*Pozměňovací návrh*

2. vyzývá **všechny** členské státy, aby **v plném rozsahu provedly třetí energetický balíček a další související právní předpisy EU a aby dodržely dohodnuté termíny;** žádá Komisi, aby provádění těchto předpisů do vnitrostátní legislativy intenzivně sledovala;

Or. en

**Pozměňovací návrh 5**  
**Ioan Enciu**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 2 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

**2a. připomíná, že článek 194 Smlouvy o fungování Evropské unie stanoví, že politiku Unie v oblasti energetiky by měl provázet duch solidarity mezi členskými státy; poukazuje na to, že dokončení vnitřního trhu s energiemi by mělo brát ohled na strukturální socioekonomické rozdíly mezi evropskými regiony a nemělo by členské státy zatěžovat;**

*Pozměňovací návrh*

**Pozměňovací návrh 6**  
**Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 2 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**2a. aby se uvolnil potenciál jednotného trhu, jsou zapotřebí naléhavé kroky na úrovni států i EU, které by odstranily plánovací a regulační překážky v investicích do energetické infrastruktury;**

**Pozměňovací návrh 7**  
**Ioan Enciu**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 2 b (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**2b. vyzývá Komisi, aby prosazovala naléhavá opatření s cílem překonat stávající nerovnováhu v energetické infrastruktuře mezi členskými státy, která znamená překážku pro dokončení vnitřního trhu s energiemi a splnění cílů strategie Evropa 2020;**

**Pozměňovací návrh 8**  
**Ioan Enciu**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 3**

*Návrh stanoviska*

3. naléhavě vyzývá členské státy, aby vnitrostátním regulačním orgánům poskytly pravomoci a zdroje nezbytné k plnění jejich povinností, což je např. sledování a řádné projednávání stížností spotřebitelů; žádá Komisi a Agenturu pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER), aby navrhly doporučení, jak by bylo možné posílit pravomoci vnitrostátních regulačních orgánů v oblasti dohledu;

*Pozměňovací návrh*

3. naléhavě vyzývá členské státy, aby vnitrostátním regulačním orgánům poskytly pravomoci a zdroje nezbytné k plnění jejich povinností, což je např. sledování a řádné projednávání stížností spotřebitelů; žádá Komisi a Agenturu pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER), aby navrhly doporučení, jak by bylo možné posílit pravomoci vnitrostátních regulačních orgánů v oblasti dohledu; **vyzývá Komisi, aby podporovala zlepšení koordinace a výměny osvědčených postupů mezi vnitrostátními regulačními orgány a zodpovědnými vnitrostátními a evropskými orgány;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 9**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 3 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**3a. zdůrazňuje skutečnost, že mezi účty za energii existují v závislosti na dodavateli značné rozdíly, pokud jde o množství a kvalitu informací, které jsou evropským spotřebitelům energie poskytovány, a zdůrazňuje, že je nezbytné poskytovat spotřebitelům včasné a odpovídající informace o spotřebě a cenách, aby si mohli dodavatele energie zvolit podle svého uvážení;**

Or. ro

**Pozměňovací návrh 10**  
**András Gyürk**

## Návrh stanoviska

### Bod 4

#### *Návrh stanoviska*

4. poukazuje na to, že **je** třeba aktivní účasti spotřebitelů, aby bylo možné těžit z šíření inteligentních energetických systémů; zdůrazňuje, že je nutné prosadit transparentní vyúčtování, šíření účinných a komplexních nástrojů pro srovnávání cen a rovněž možnost snadno a rychle změnit dodavatele;

#### *Pozměňovací návrh*

4. poukazuje na to, že **bude** třeba aktivní účasti spotřebitelů **a informačních kampaní pro spotřebitele**, aby bylo možné těžit z šíření inteligentních energetických systémů; **vyzývá členské státy, aby podporovaly inteligentní měřiče, které by spotřebitelům poskytly jasný přehled o jejich spotřebě energie. Zdůrazňuje, že evropské ceny plynu a elektřiny mají být rozumné, transparentní a snadno srovnatelné;** zdůrazňuje, že je nutné prosadit transparentní vyúčtování, **standardní podobu faktur a** šíření účinných a komplexních nástrojů pro srovnávání cen a rovněž možnost snadno a rychle změnit dodavatele;

Or. en

## Pozměňovací návrh 11

### Ioan Enciu

## Návrh stanoviska

### Bod 4

#### *Návrh stanoviska*

4. poukazuje na to, že je třeba **aktivní** účasti spotřebitelů, aby bylo možné těžit z šíření inteligentních energetických systémů; zdůrazňuje, že je nutné prosadit transparentní vyúčtování, šíření účinných a komplexních nástrojů pro srovnávání cen a rovněž možnost snadno a rychle změnit dodavatele;

#### *Pozměňovací návrh*

4. poukazuje na to, že je třeba účasti spotřebitelů, aby bylo možné těžit z šíření inteligentních energetických systémů, **zejména pokud jde o obnovitelnou energii a nástroje zaměřené na energetickou účinnost; vyzývá Komisi, aby podněcovala a umožňovala zapojení spotřebitelů do realizace inteligentních energetických systémů, a to zejména tak, že bude rozvíjet dostupné, účinné a transparentní režimy financování;** zdůrazňuje, že je nutné prosadit transparentní vyúčtování, šíření **přehledných, účinných a komplexních**

nástrojů pro srovnávání cen a rovněž možnost snadno a rychle změnit dodavatele;

Or. en

## **Pozměňovací návrh 12** **Zigmantas Balčytis**

### **Návrh stanoviska** **Bod 4**

#### *Návrh stanoviska*

4. poukazuje na to, že je třeba aktivní účasti spotřebitelů, aby bylo možné těžit z šíření inteligentních energetických systémů; zdůrazňuje, že je nutné prosadit transparentní vyúčtování, šíření účinných a komplexních nástrojů pro srovnávání cen a rovněž možnost snadno a rychle změnit dodavatele;

#### *Pozměňovací návrh*

4. poukazuje na to, že ***v některých členských státech neměli spotřebitelé doposud možnost svobodně si zvolit svého dodavatele energie a platit za elektřinu konkurenceschopnou a spravedlivou cenu; poukazuje na to***, že je třeba aktivní účasti spotřebitelů, aby bylo možné těžit z šíření inteligentních energetických systémů; zdůrazňuje, že je nutné prosadit transparentní vyúčtování, šíření účinných a komplexních nástrojů pro srovnávání cen a rovněž možnost snadno a rychle změnit dodavatele;

Or. lt

## **Pozměňovací návrh 13** **Fiona Hall**

### **Návrh stanoviska** **Bod 4**

#### *Návrh stanoviska*

4. poukazuje na to, že je třeba aktivní účasti spotřebitelů, aby bylo možné těžit z šíření inteligentních energetických systémů; zdůrazňuje, že je nutné prosadit transparentní vyúčtování, šíření účinných a komplexních nástrojů pro

#### *Pozměňovací návrh*

4. poukazuje na to, že je třeba aktivní účasti spotřebitelů, aby bylo možné těžit z šíření inteligentních energetických systémů; zdůrazňuje, že je nutné prosadit transparentní ***a přesné*** vyúčtování ***a založené na skutečné spotřebě***, šíření



srovnávání cen a rovněž možnost snadno a rychle změnit dodavatele;

účinných a komplexních nástrojů pro srovnávání cen a rovněž možnost snadno a rychle změnit dodavatele; ***zdůrazňuje, že spotřebitelům by mělo být poskytováno komplexní poradenství a odborná příprava, jež by zajistily jejich aktivní účast;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 14**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 4 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

***4a. podporuje vytvoření společné metodologie a jednotného, přehledného a snadno použitelného formátu pro účty za energii, obsahujícího minimum informací, které má dodavatel při vystavování účtu uvádět, díky němuž spotřebitelé snadno porozumí obsahu účtu za energii kdekoli v EU a budou tak moci energii využívat hospodárnějším a efektivnějším způsobem;***

Or. ro

**Pozměňovací návrh 15**  
**Bendt Bendtsen**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 4 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

***4a. poukazuje na pozitivní výsledky dosažené v některých členských státech, kde požadavky ohledně úspory energie kladené na energetické společnosti přinesly mnoho výhod včetně většího***

*rozšíření inteligentních elektroměrů, které jsou pro spotřebitele výhodné;*

Or. da

**Pozměňovací návrh 16**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 4 b (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*4b. upozorňuje na význam opatření pro zvýšení energetické účinnosti, a to především ve stavebnictví; vyzývá členské státy, aby zajistily dostatečný počet energetických auditorů, díky němuž by se energetický audit stal dostupným pro všechny spotřebitele; vyzývá členské státy a Komisi, aby v budoucím víceletém finančním rámci zajistily zdroje pro financování opatření v oblasti energetické účinnosti ve stavebnictví a zejména pak v odvětví bydlení; vyzývá členské státy a Komisi, aby vyvinuly právní rámec, který by podpořil a zajistil zapojení dodavatelů energie do provádění opatření s cílem snížit energetickou náročnost budov;*

Or. ro

**Pozměňovací návrh 17**  
**Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska**  
**Podnadpis 2**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*Internetové a telefonní služby*

*Jednotný digitální trh*

Or. en

**Pozměňovací návrh 18**  
**Ioan Enciu**

**Návrh stanoviska**  
**Podnadpis 2**

*Návrh stanoviska*

Internetové *a* telefonní služby

*Pozměňovací návrh*

Internetové, telefonní *a mobilní telefonní*  
služby

Or. en

**Pozměňovací návrh 19**  
**Ioan Enciu**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 5**

*Návrh stanoviska*

5. vyzývá Komisi, aby sledovala trh a zabývala se *případnými odhalenými* nedostatky v právních předpisech;

*Pozměňovací návrh*

5. vyzývá Komisi, aby sledovala trh a zabývala se nedostatky v právních předpisech, *jež brání úplnému dokončení vnitřního digitálního a telekomunikačního trhu;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 20**  
**Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 5 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*5a. připomíná, že jednotný digitální trh, kde mohou být služby volně poskytovány 500 milionům spotřebitelů, představuje zásadní hybný moment pro konkurenceschopnost a hospodářský růst, neboť poskytuje vysoce kvalifikovaná*

*pracovní místa a umožňuje proměnu EU  
ve znalostní ekonomiku;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 21**  
**Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 5 b (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*5b. poukazuje na to, že evropský trh s téměř 500 miliony lidmi s vysokorychlostním širokopásmovým připojením by podnítil rozvoj vnitřního trhu; zdůrazňuje, že je třeba propojit digitální agendu s pravidly pro nové služby, jako je elektronické obchodování, elektronická zdravotní péče, elektronické vzdělávání a bankovníctví a elektronické služby veřejné správy;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 22**  
**Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 5 c (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*5c. vyzývá k tomu, aby byla v každém členském státě zavedena jednotná daň z přidané hodnoty, která by malým a středním podnikům a podnikatelům usnadnila přeshraniční elektronický obchod;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 23**  
**Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 5d (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**5d. zdůrazňuje, že je naléhavě třeba, aby EU zajistila důvěru podniků a spotřebitelů a poskytla jim prostředky pro internetové obchodování, což by přispělo k nárůstu přeshraničního obchodu; vyzývá proto ke zjednodušení systémů udílení licencí a k vytvoření účinného rámce pro autorská práva;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 24**  
**Ioan Enciu**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 6**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

6. vyzývá členské státy, aby včas provedly právní předpisy EU v oblasti telekomunikací, a žádá Komisi, aby **jejich** neprovádění postihovala;

6. vyzývá členské státy, aby včas provedly právní předpisy EU v oblasti telekomunikací, a žádá Komisi, aby **pozorně sledovala proces provádění a** neprovádění **předpisů** postihovala;

Or. en

**Pozměňovací návrh 25**  
**Ioan Enciu**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**6a. poukazuje na to, že cílem EU by měla**

*být Evropa bez roamingových poplatků za mobilní volání, čehož je naléhavě třeba dosáhnout, neboť se jedná o prostředek k dokončení vnitřního digitálního a telekomunikačního trhu, který by tím, že by umožnil vstup nových společností na trh, podnítil konkurenci mezi poskytovateli služeb, a zároveň by podpořil práva spotřebitelů a zajistil EU pevnou a odolnou telekomunikační platformu;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 26**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 7**

*Návrh stanoviska*

7. naléhavě vyzývá členské státy, aby zajistily, že vnitrostátní regulační orgány budou mít zdroje, jež jim umožní sledovat a postihovat nestejnou kvalitu služeb, a že bude zohledňována rovněž zpětná vazba spotřebitelů;

*Pozměňovací návrh*

7. naléhavě vyzývá členské státy, aby zajistily, že vnitrostátní regulační orgány budou mít zdroje, jež jim umožní sledovat a postihovat nestejnou kvalitu služeb, a že bude zohledňována rovněž zpětná vazba spotřebitelů; *vyzývá členské státy, aby zahájily informační kampaně, které spotřebitele upozorní na jejich práva, což posílí jejich vyjednávací pozici při kontaktu s poskytovateli komunikačních služeb;*

Or. ro

**Pozměňovací návrh 27**  
**András Gyürk**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 8**

*Návrh stanoviska*

8. vyzývá vnitrostátní regulační orgány a organizace spotřebitelů, aby poskytly jasný a transparentní přehled telekomunikačních služeb a cen nabízených spotřebitelům;

*Pozměňovací návrh*

8. vyzývá vnitrostátní regulační orgány a organizace spotřebitelů, aby poskytly jasný a transparentní přehled telekomunikačních služeb a cen nabízených spotřebitelům; ***doporučuje, aby byly ceny za telekomunikační služby (např. hlasové a datové služby, SMS) zveřejňovány v jednotné podobě ceny za 1 minutu, ceny za 1 SMS a ceny za 1 MB, aby bylo možné tyto služby a balíčky služeb navzájem porovnávat. Takové srovnání by mělo zahrnovat také další prvky, jako je minimální délka smlouvy nebo pokuty, které mohou cenu ovlivnit; zdůrazňuje, že zákazníci by měli mít možnost získat jakékoli informace související se zvolenými službami zdarma. Aby se omezil tzv. šok z vyúčtování a podpořila se informovanost spotřebitelů, měli by mít zákazníci možnost určit si limity pro využívání nejen roamingových, ale i domácích služeb, zejména těch datových, neboť si často neuvědomují vliv jejich využívání na konečnou cenu;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 28  
Bendt Bendtsen**

**Návrh stanoviska  
Bod 8 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

***8a. vyzývá členské státy k přijetí nezbytných kroků, které by menším operátorům umožnily vstoupit na trh s mobilními službami, pro něž je v současnosti charakteristický omezený počet dominantních hráčů;***

*Pozměňovací návrh*

Or. da

**Pozměňovací návrh 29**  
**András Gyürk**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 9**

*Návrh stanoviska*

9. vyzývá Komisi, aby zlepšila přístup malých a středních podniků na kapitálové trhy tím, že zefektivní poskytování informací a zjednoduší postupy financování;

*Pozměňovací návrh*

9. vyzývá Komisi, aby zlepšila přístup malých a středních podniků na kapitálové trhy tím, že zefektivní poskytování informací a zjednoduší postupy financování; **vyzývá členské státy, aby podporovaly zapojení malých a středních podniků do systému veřejných zakázek, a to tak, že zahájí jejich elektronické zadávání, zjednoduší jejich správu, omezí byrokracii, rozdělí zakázky na menší části a urychlí platby subdodavatelům;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 30**  
**Ioan Enciu**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 9**

*Návrh stanoviska*

9. vyzývá Komisi, aby zlepšila přístup malých a středních podniků na kapitálové trhy tím, že zefektivní poskytování informací a zjednoduší postupy financování;

*Pozměňovací návrh*

9. vyzývá Komisi, aby zlepšila přístup malých a středních podniků na kapitálové trhy tím, že zefektivní poskytování informací a zjednoduší, **zefektivní a zprůhlední** postupy financování;

Or. en

**Pozměňovací návrh 31**  
**Zigmantas Balčytis**



**Návrh stanoviska  
Bod 9 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**9a. poukazuje na to, že účast evropských společností na přeshraničních veřejných zakázkách zůstává velice nízká a že evropské společnosti, zejména malé a střední podniky, čelí při účasti v přeshraničních veřejných zakázkách potížím, které jsou způsobeny odlišností a složitostí stávajících úředních postupů; vítá reformu veřejných zakázek navrhovanou Komisí a domnívá se, že stanovení společných zásad na úrovni EU spolu s pružnými, jasnými a jednoduchými pravidly pro veřejné zakázky by společností, především malým a středním podnikům, umožnilo lépe využívat příležitosti, jež jim přeshraniční veřejné zakázky nabízí;**

Or. It

**Pozměňovací návrh 32  
Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska  
Bod 9 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**9a. vyzývá členské státy a Komisi, aby inovativním začínajícím podnikům usnadnily investiční možnosti tím, že odstraní překážky, které brání vývoji celoevropského trhu s rizikový kapitálem;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 33  
Zigmantas Balčytis**

**Návrh stanoviska  
Bod 9 b (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**9b. zdůrazňuje, že je nezbytné vytvořit elektronický systém pro veřejné zakázky pokrývající celou EU, který by zajistil větší transparentnost a konkurenceschopnost a umožnil efektivnější nakládání s veřejnými prostředky;**

Or. It

**Pozměňovací návrh 34  
Ioan Enciu**

**Návrh stanoviska  
Bod 10**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

10. vyzývá členské státy, aby vytvořily jedno správní místo, jehož prostřednictvím budou malé a střední podniky moci žádat o evropské, vnitrostátní nebo místní finanční prostředky;

10. vyzývá členské státy, aby vytvořily jedno správní místo, jehož prostřednictvím budou malé a střední podniky moci žádat o evropské, vnitrostátní nebo místní finanční prostředky; **zdůrazňuje význam těchto správních míst jakožto klíčových výchozích bodů, které mohou přilákat a umožnit soukromé investice do výzkumu a energetiky, a vyzývá Komisi, aby posílila opatření pro ještě větší zjednodušení a průhlednost evropských, vnitrostátních a místních finančních rámců.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 35  
András Gyürk**

**Návrh stanoviska  
Bod 10**

*Návrh stanoviska*

10. vyzývá členské státy, aby vytvořily jedno správní místo, jehož prostřednictvím budou malé a střední podniky moci žádat o evropské, vnitrostátní nebo místní finanční prostředky.

*Pozměňovací návrh*

10. vyzývá členské státy, aby vytvořily jedno správní místo, jehož prostřednictvím budou malé a střední podniky moci žádat o evropské, vnitrostátní nebo místní finanční prostředky; ***naléhavě žádá členské státy, aby malým a středním podnikům usnadnily přístup k finančním prostředkům, a to tím, že zjednoduší pravidla pro předkládání údajů a podpoří vznik online datových úložišť pro osvědčení a další podpůrné doklady.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 36**  
**Krišjānis Kariņš**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10**

*Návrh stanoviska*

10. vyzývá členské státy, aby ***vytvořily jedno správní místo***, jehož prostřednictvím budou malé a střední podniky moci žádat o evropské, vnitrostátní nebo místní finanční prostředky.

*Pozměňovací návrh*

10. vyzývá členské státy, aby ***zhodnotily vytvoření jednoho správního místa***, jehož prostřednictvím budou malé a střední podniky moci žádat o evropské, vnitrostátní nebo místní finanční prostředky, ***s ohledem na to, že přidaná hodnota těchto správních míst je větší, jsou-li vytvářena na úkor stávající administrativy a neznamenají tak pro daňové poplatníky další náklady.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 37**  
**Bendt Bendtsen**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10**

*Návrh stanoviska*

10. vyzývá členské státy, aby vytvořily jedno správní místo, jehož prostřednictvím budou malé a střední podniky moci žádat o evropské, vnitrostátní nebo místní finanční prostředky.

*Pozměňovací návrh*

10. vyzývá členské státy, aby **využily stávající struktury a s cílem zjednodušit a umožnit přístup k informacím** vytvořily jedno správní místo, jehož prostřednictvím budou malé a střední podniky moci žádat o evropské, vnitrostátní nebo místní finanční prostředky.

Or. da

**Pozměňovací návrh 38**  
**Andreas Mölzer**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10**

*Návrh stanoviska*

10. vyzývá členské státy, aby vytvořily jedno správní místo, jehož prostřednictvím budou malé a střední podniky moci žádat o evropské, vnitrostátní nebo místní finanční prostředky.

*Pozměňovací návrh*

10. vyzývá členské státy, aby **na základě zásady jednotných kontaktních míst** vytvořily jedno správní místo, jehož prostřednictvím budou malé a střední podniky moci žádat o evropské, vnitrostátní nebo místní finanční prostředky.

Or. de

**Pozměňovací návrh 39**  
**Zigmantas Balčytis**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

**10a. poukazuje na to, že rozdíl v pravidlech pro elektronické podpisy v jednotlivých členských státech zůstávají hlavní překážkou řádného fungování jednotného trhu v EU, zejména v oblasti**

*Pozměňovací návrh*

*poskytování služeb; domnívá se, že je nezbytné zavést v celé EU jednotný systém pro uznávání elektronických podpisů;*

Or. It

**Pozměňovací návrh 40**  
**Gunnar Hökmark**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*10a. vyzývá členské státy a Komisi, aby zajistily uzavření dohod, které by malým a středním podnikům umožnily fungovat napříč Evropou a zhodnocovat své nápady, neboť by jim usnadnily přístup na trhy a omezily by administrativní zátěž.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 41**  
**Seán Kelly**

**Návrh stanoviska**  
**Podnadpis a bod 10 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

***Elektronický obchod***

*10a. vyzývá členské státy k urychlenému provedení směrnice o právech spotřebitelů a vyzývá Komisi, aby využila všech dostupných prostředků k tomu, aby podpořila větší rozšíření elektronického obchodu jakožto běžné obchodní praxe, a to jak ve vztahu mezi podniky a spotřebiteli, tak mezi podniky navzájem.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 42**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Podnadpis 3 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**Jednotný trh služeb**

Or. ro

**Pozměňovací návrh 43**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10a. zdůrazňuje, že elektronická veřejná správa, jejímž hlavním přínosem je snížení administrativních nákladů, je zvláště výhodná pro občany a malé a střední podniky v EU, neboť občané a malé a střední podniky jsou při fungování na přeshraniční úrovni v rámci EU často nuceny čelit nepřekonatelným překážkám;**

Or. ro

**Pozměňovací návrh 44**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 b (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10b. poukazuje na to, že největší překážky v přeshraničním přístupu k elektronickým službám veřejné správy souvisí s používáním elektronických podpisů a identifikací a s nekompatibilitou**

*elektronických systémů veřejné správy;  
vyzývá Komisi, aby přezkoumala svoji  
směrnici o elektronických podpisech a  
zajistila tak jejich vzájemné uznávání;*

Or. ro

**Pozměňovací návrh 45**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 c (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*10c. zdůrazňuje, že aplikace elektronické  
veřejné správy by se měly přezkoumat a  
případně upravit tak, aby byly dostupné i  
uživatelům, kteří nejsou rezidenty;  
zdůrazňuje, že vzájemná kompatibilita je  
nezbytná jak na místní, regionální a  
vnitrostátní úrovni, tak na úrovni EU;*

Or. ro

**Pozměňovací návrh 46**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 d (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*10d. vyzývá členské státy, aby využívaly  
nástroje ICT s cílem zvýšit  
transparentnost a odpovědnost, omezit  
administrativní zátěž, zlepšit úřední  
postupy, snížit emise oxidu uhličitého,  
šetřit veřejné zdroje a přispívat k posílení  
participativního charakteru demokracie a  
zároveň posílit míru důvěry a jistoty;*

Or. ro

**Pozměňovací návrh 47**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 e (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10e. zdůrazňuje skutečnost, že vnitrostátní elektronické systémy veřejných zakázek by se měly vyvíjet tak, aby postupně umožnily přeshraniční poskytování služeb, což by zajistilo uskutečnění jednotného trhu služeb a úplné provedení směrnice o službách;**

Or. ro

**Pozměňovací návrh 48**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 f (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10f. s politováním konstatuje, že legislativní návrh s cílem zajistit plnou dostupnost internetových stránek veřejného sektoru do roku 2015 byl odložen; vítá plán digitálního začleňování a vyzývá k uplatňování iniciativy pro dostupnost internetu (Web Accessibility Initiative, WAI) a dodržování pokynů pro přístupnost internetového obsahu (Web Content Accessibility Guidelines, WCAG) na portálech elektronické veřejné správy;**

Or. ro

**Pozměňovací návrh 49**  
**Silvia-Adriana Țicău**



**Návrh stanoviska  
Bod 10 g (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10g. upozorňuje na to, že pro cestující je stále obtížné rezervovat a kupovat si jízdenky pro multimodální dopravu v rámci EU, a vyzývá Komisi, členské státy a dopravní společnosti, aby do roku 2015 zajistily vytvoření integrovaného systému pro prodej multimodálních jízdenek;**

Or. ro

**Pozměňovací návrh 50  
Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska  
Bod 10 h (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10h. vítá podstatný nárůst elektronického obchodování a upozorňuje na obavy spotřebitelů ohledně bezpečnosti transakcí; vyzývá členské státy a Komisi, aby posílily legislativní rámec, který chrání spotřebitele využívající elektronický obchod, a aby vytvořily rámec na podporu ověřování bezpečnosti internetových stránek elektronických obchodů, finančních institucí a veřejných orgánů, aby tak byla zajištěna důvěra spotřebitelů při návštěvě těchto stránek;**

Or. ro

**Pozměňovací návrh 51  
Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska  
Bod 10 i (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10i. upozorňuje na to, že je důležité vyvinout evropské normy, což je naprosto nezbytné jak pro vytvoření jednotného trhu, tak pro posílení mezinárodní konkurenceschopnosti EU; vyzývá Komisi, aby zajistila snazší dostupnost evropských norem pro malé a střední podniky a mikropodniky;**

Or. ro

**Pozměňovací návrh 52**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 j (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10j. vítá iniciativu elektronické fakturace, jejímž cílem je učinit do roku 2020 z elektronické fakturace převládající způsob fakturace v EU, stejně jako rozhodnutí Komise o vytvoření Evropského mnohostranného fóra pro elektronickou fakturaci (EMSFEI);**

Or. ro

**Pozměňovací návrh 53**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 k (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10k. zdůrazňuje podstatné výhody elektronické fakturace (kratší platební lhůty, méně chyb, lepší výběr DPH, nižší náklady na tisk a poštovné a integrované**

*zpracování obchodů) a vyzývá evropské organizace pro normalizaci, aby nadále podporovaly přibližování se jednotnému modelu údajů pro elektronickou fakturaci;*

Or. ro

**Pozměňovací návrh 54**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 l (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*10l. zdůrazňuje význam právní jistoty, jasného technického prostředí a otevřených a navzájem kompatibilních řešení elektronické fakturace na základě právních požadavků, podnikových procesů a jednotných technických norem, aby se zajistilo její široké přijetí;*

Or. ro